

### الرَّسُولُ بُولُسُ يَخْتَبِرُ السَّمَاءَ الثَّالِثَةَ

<sup>1</sup>إِنَّهُ لَا يُوَفِّقُنِي أَنْ أَفْتَحِرَ، فَإِنِّي آتِي إِلَى مَتَاطِرِ الرَّبِّ وَإِغْلَاتَانِيهِ. <sup>2</sup>أَعْرِفُ إِنْسَانًا فِي الْمَسِيحِ، قَبْلَ أَرْبَعِ عَشْرَةَ سَنَةً، أَفِي الْجَسَدِ؟ لَسْتُ أَعْلَمُ، أَمْ خَارِجَ الْجَسَدِ؟ لَسْتُ أَعْلَمُ، اللَّهُ يَعْلَمُ، اخْتُطِفَ هَذَا إِلَى السَّمَاءِ الثَّالِثَةِ. <sup>3</sup>وَأَعْرِفُ هَذَا الْإِنْسَانَ، أَفِي الْجَسَدِ أَمْ خَارِجَ الْجَسَدِ، لَسْتُ أَعْلَمُ، اللَّهُ يَعْلَمُ، أَنَّهُ اخْتُطِفَ إِلَى الْفُزْدُوسِ وَسَمِعَ كَلِمَاتٍ لَا يُبْطَلُ بِهَا وَلَا يَسُوعُ لِإِنْسَانٍ أَنْ يَتَكَلَّمَ بِهَا. <sup>5</sup>مِنْ جِهَةٍ هَذَا أَفْتَحِرُ وَلَكِنْ مِنْ جِهَةٍ تَفْسِي لَا أَفْتَحِرُ إِلَّا بِضَعْفَاتِي. <sup>6</sup>فَإِنِّي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَفْتَحِرَ لَا أَكُونُ غَيْبًا، لِأَنِّي أَقُولُ الْحَقَّ، وَلَكِنِّي أَخَاشَى لِيَلَّا يَطْلُبَ أَحَدٌ مِنْ جِهَتِي قَوِّ مَلَا يَرَانِي أَوْ يَسْمَعُ مِنِّي. <sup>7</sup>وَلِيَلَّا أَرْفِعَ يَقْرُطِ الْإِغْلَاتَاتِ، أُعْطِيتُ شَوْكَةً فِي الْجَسَدِ، مَلَكَ السَّيِّطَانِ، لِيَلْطِمَنِي لِيَلَّا أَرْفِعَ. <sup>8</sup>مِنْ جِهَةٍ هَذَا تَصَرَّعْتُ إِلَى الرَّبِّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَنْ يُعَارِفَنِي. <sup>9</sup>فَقَالَ لِي: تَكْفِيكَ نِعْمَتِي، لِأَنَّ قُوَّتِي فِي الضَّعْفِ تُكْمَلُ. فَبِكَلِّ سُرُورٍ أَفْتَحِرُ بِالْخَرِيِّ فِي ضَعْفَاتِي لِكَيْ تَحُلَّ عَلَيَّ قُوَّةُ الْمَسِيحِ. <sup>10</sup>لِذَلِكَ أَسْتُرُ بِالضَّعْفَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ وَالضَّرُورَاتِ وَالِاضْطِهَادَاتِ وَالصِّبَقَاتِ لِأَجْلِ الْمَسِيحِ، لِأَنِّي حِينَئِذَا أَتَا ضَعِيفٌ فَحِينَئِذَا أَنَا قَوِيٌّ.

### مَحَبَّةُ الرَّسُولِ لِكَنِيسَةِ كُورِنْثُوسِ

<sup>11</sup>قَدْ صِرْتُ غَيْبًا وَأَنَا أَفْتَحِرُ، أَنْتُمْ أَلَرْمُومُونِي، لِأَنَّهُ كَانَ يَتَّبِعُنِي أَنْ أَمْدَحَ مِنْكُمْ إِذْ لَمْ أَنْقُصْ شَيْئًا عَنْ فَإِنِّي الرُّسُلِ، وَإِنْ كُنْتُ لَسْتُ شَيْئًا. <sup>12</sup>إِنَّ عَلَامَاتِ الرَّسُولِ ضَمِنَتْ بِتَكْمُلِي فِي كُلِّ صَبْرٍ بِآيَاتٍ وَعَجَائِبَ وَقُوَّاتٍ. <sup>13</sup>لَئِنْ مَا هُوَ الَّذِي تَقْضِي عَنْ سَائِرِ الْكُتَائِسِ، إِلَّا أَنِّي أَنَا لَمْ أَثْقُلْ عَلَيْكُمْ؟ سَامِخُونِي بِهَذَا الظُّلْمِ. <sup>14</sup>هَذَا الْمَرَّةُ الثَّالِثَةَ أَنَا مُسْتَعِدٌّ أَنْ آتِيَ إِلَيْكُمْ وَلَا أَثْقُلْ عَلَيْكُمْ، لِأَنِّي لَسْتُ أَطْلُبُ مَا هُوَ لَكُمْ بَلْ إِيَّاكُمْ، لِأَنَّهُ لَا يَتَّبِعُنِي أَنْ الْأَوْلَادَ يَدْخَرُونَ لِلْوَالِدِينَ بَلِ الْوَالِدُونَ لِلْأَوْلَادِ. <sup>15</sup>وَأَمَّا أَنَا فَبِكَلِّ سُرُورٍ أَنْفَقْتُ وَأَنْفَقْتُ لِأَجْلِ أَنْفُسِكُمْ، وَإِنْ كُنْتُ كَلَّمَا أَحْبَبْتُكُمْ أَكْثَرَ أَحَبُّ أَقَلِّ. <sup>16</sup>فَلْيَكُنْ. أَنَا لَمْ أَثْقُلْ عَلَيْكُمْ، لَكِنْ إِذْ كُنْتُ مُخْتَلًا أَحَدْتُكُمْ بِمَكْرٍ؟ <sup>17</sup>هَلْ طَمِعْتُ فِيكُمْ بِأَحَدٍ مِنَ الَّذِينَ أُرْسَلْتُمْ إِلَيْكُمْ؟ <sup>18</sup>طَلَبْتُ إِلَى تَيْطُسَ وَأُرْسَلْتُ مَعَهُ الْآخَ، هَلْ طَمِعَ فِيكُمْ تَيْطُسُ؟ أَمَا سَلَكْنَا بِدَاتِ الرُّوحِ الْوَاجِدِ، أَمَا بِدَاتِ الْخَطَوَاتِ الْوَاجِدَةِ.

### الِاجْتِهَادُ لِلنَّبِيَّةِ

<sup>19</sup>أَطْلُبُونَ أَيْضًا أَنَا تَحْتِجُّ لَكُمْ؟ أَمَامَ اللَّهِ فِي الْمَسِيحِ

<sup>1</sup>It is not expedient for me doubtless to glory. I will come to visions and revelations of the Lord. <sup>2</sup>I knew a man in Christ above fourteen years ago, (whether in the body, I cannot tell; or whether out of the body, I cannot tell: God knoweth;) such an one caught up to the third heaven. <sup>3</sup>And I knew such a man, (whether in the body, or out of the body, I cannot tell: God knoweth;) <sup>4</sup>How that he was caught up into paradise, and heard unspeakable words, which it is not lawful for a man to utter. <sup>5</sup>Of such an one will I glory: yet of myself I will not glory, but in mine infirmities. <sup>6</sup>For though I would desire to glory, I shall not be a fool; for I will say the truth: but now I forbear, lest any man should think of me above that which he seeth me to be, or that he heareth of me. <sup>7</sup>And lest I should be exalted above measure through the abundance of the revelations, there was given to me a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above measure. <sup>8</sup>For this thing I besought the Lord thrice, that it might depart from me. <sup>9</sup>And he said unto me, My grace is sufficient for thee: for my strength is made perfect in weakness. Most gladly therefore will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me. <sup>10</sup>Therefore I take pleasure in infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses for Christ's sake: for when I am weak, then am I strong. <sup>11</sup>I am become a fool in glorying; ye have compelled me: for I ought to have been commended of you: for in nothing am I behind the very chiefest apostles, though I be nothing. <sup>12</sup>Truly the

تَكَلَّمْتُ، وَلَكِنَّ الْكُلَّ، أَتَيْهَا الْأَجْبَاءُ، لِأَجْلِ بُنْيَانِكُمْ.<sup>20</sup> لَأَنِّي  
 أَخَافُ إِذَا جِئْتُ أَنْ لَا أَجِدَكُمْ كَمَا أُرِيدُ وَأَوْجَدَ مِنْكُمْ كَمَا  
 لَا تُرِيدُونَ، أَنْ تُوجَدَ خُصُومَاتُ وَمُخَاسِدَاتُ وَسَخَطَاتُ  
 وَتَحَرُّبَاتُ وَمَدَمَّاتُ وَتَمِيمَاتُ وَتَكِبُّرَاتُ وَتَسْوِيسَاتُ،<sup>21</sup> أَنْ  
 يُذِلَّنِي إِلَهِي عِنْدَكُمْ، إِذَا جِئْتُ أَيْضاً وَأُتَوْخَ عَلَى كَثِيرِينَ  
 مِنَ الَّذِينَ أَخْطَأُوا مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَتُوبُوا عَنِ النَّجَاسَةِ  
 وَالزُّرْنَا وَالْعَهَارَةِ الَّتِي فَعَلُوهَا.

signs of an apostle were wrought among you in all patience, in signs, and wonders, and mighty deeds.<sup>13</sup> For what is it wherein ye were inferior to other churches, except it be that I myself was not burdensome to you? forgive me this wrong.<sup>14</sup> Behold, the third time I am ready to come to you; and I will not be burdensome to you: for I seek not yours, but you: for the children ought not to lay up for the parents, but the parents for the children.<sup>15</sup> And I will very gladly spend and be spent for you; though the more abundantly I love you, the less I be loved.<sup>16</sup> But be it so, I did not burden you: nevertheless, being crafty, I caught you with guile.<sup>17</sup> Did I make a gain of you by any of them whom I sent unto you?<sup>18</sup> I desired Titus, and with him I sent a brother. Did Titus make a gain of you? walked we not in the same spirit? walked we not in the same steps?<sup>19</sup> Again, think ye that we excuse ourselves unto you? we speak before God in Christ: but we do all things, dearly beloved, for your edifying.<sup>20</sup> For I fear, lest, when I come, I shall not find you such as I would, and that I shall be found unto you such as ye would not: lest there be debates, envyings, wraths, strifes, backbitings, whisperings, swellings, tumults:<sup>21</sup> And lest, when I come again, my God will humble me among you, and that I shall bewail many which have sinned already, and have not repented of the uncleanness and fornication and lasciviousness which they have committed.